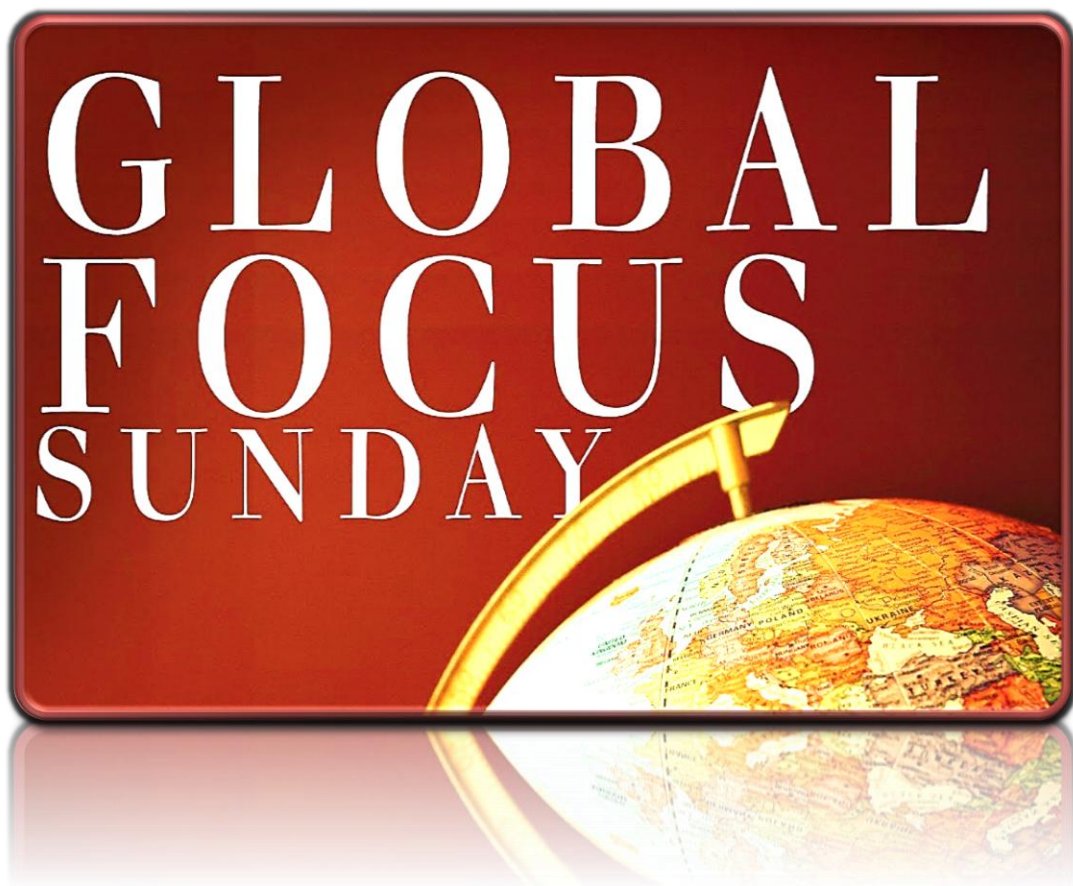


06/07/2026

# 全球焦點主日



馬利蘭中華聖經教會

洛城堂 4414 Muncaster Mill Road, Rockville, MD 20853  
蓋城堂 18757 N. Frederick Ave., Gaithersburg, MD 20879  
Tel: 301-924-4855 • Church Website: [www.cbcm.org](http://www.cbcm.org)

## 中文堂主日實體/網上敬拜

### 洛城國語堂主日, 上午九時三刻

在讚美中敬拜

願祢崇高/美哉主耶穌; 有福的確據; 我願為祢去

序樂/宣召  
謝瑞翰長老  
劉怡君執事  
祈禱/榮耀頌  
蔣淙昕牧師  
張惟中牧師

在禱告中敬拜  
在話語中敬拜  
在聆聽中敬拜

讀經: 腓立比書 1:3-7  
信息: 「從馬其頓的呼聲到宣教夥伴」

三一頌/祝福/歡迎/報告

### 洛城粵語堂主日, 上午九時三刻

讚美/祈禱/奉獻

一生當稱頌; 祢是我神; 神啊! 我在這裡

歡迎與報告

夏季「GO Trip」隊伍行前禱告

讀經

路加福音 24:13-35

信息

「同行·體驗·歸屬 -- 散居時代美漂留學生的福音之路」

回應詩歌: 傳揚祢大愛

祝福

講員: 陳晶傳道 傳譯: 蕭曾穎怡姊妹 領會/領詩: 楊偉誠弟兄 司琴: 鄭鄭志雯師母

### 蓋城國語堂主日, 上午十一時半

在宣召中敬拜  
在讚美中敬拜

你是榮耀君王; 願更親密與主同行; 向萬邦傳福音

序樂/宣召  
江明億執事  
趙家樂弟兄  
祈禱/榮耀頌  
趙明弟兄  
伯達維弟兄  
(夏頡仁執事翻譯)

在禱告中敬拜  
在話語中敬拜  
在聆聽中敬拜

讀經: 路加福音 5:17-26  
信息: 「同心同行、拓展主工」

三一頌/歡迎/報告

本月金句: 「世世代代的人都要頌讚你的作為, 他們要傳揚你大能的作為。他們要講述你威嚴的尊榮, 我也要默想你奇妙的作為。」

詩篇 145:4-5 (引自新譯本)

## English In-Person/Online Sunday Worship Services

**Gaithersburg – English**

**10:00 AM**

Call to Worship Michael Lim

Singspiration Dennis Pu

Send-off Prayer for Summer 「GO Trip」 Teams

Message David B.

**“Better Together: Multiplying Ministry”**

- Luke 5:17-26

Doxology & Benediction

Welcome & Announcements Michael Lim

**Rockville – English/Youth**

**11:20 AM**

Call to Worship Caroline Dong

Singspiration

Message Steve Park

**“True Fasting”**

- Isaiah 58:1-12

Send-off Prayer for Summer 「GO Trip」 Teams

Welcome & Announcements Pastor Steve Eatmon

Closing Prayer

**Monthly Scripture:** “One generation shall commend your works to another, and shall declare your mighty acts. On the glorious splendor of your majesty, and on your wondrous works, I will meditate.” Psalm 145:4-5 (ESV)

1. 歡迎並感謝今天在全球焦點主日的敬拜、主日學班及兒童敬拜的各位講員：

- 伯達維夫婦(基督之星), 在中亞群體中服事
- 陳惟中牧師、師母(歐洲校園事工), 服事歐洲中國留學生與教會
- 陳晶傳道(基督使者協會), 領導中國學生事工
- 哈根夫婦(先鋒會), 參與中東群體事工
- 以及帕斯特弟兄(小燭光), 帶領都市青少年事工

願神使用他們的信息, 激勵並鼓勵我們更加積極參與大使命的事工。

2. 50週年籌備委員會: 8/23週年慶祝晚宴最新消息

誠邀弟兄姊妹及親友參加 CBCM 50週年慶祝晚宴!

★日期: 8/23 下午 6:00; ★地點: 漢宮大酒樓 (11333 Woodglan Dr, Rockville, MD 20852)

為讓教會大家庭及事工夥伴優先參與, 報名將分階段開放:

6/8 - 6/30	(1)現任 CBCM 會員、固定參與 CBCM 聚會者及前 CBCM 會員 (2)CBCM 支持的國度夥伴 (Kingdom Partners)
7/1 起	將開放給所有其他人士報名參加

報名連結將於 6/8 週一上午 8:00 開放, 請按[此](#)連結, 或掃描旁邊二維碼。

歡迎弟兄姊妹及朋友踴躍報名, 一同感恩慶祝神在 CBCM 過去 50 年的

信實帶領與豐盛恩典! 若有任何問題, 請聯絡李貝文傳道

[isabel.lee@cbcm.org](mailto:isabel.lee@cbcm.org).



3. 兒童部: 洛城堂兒童暑期聖經學校/中華聖經教會中文學校:

- 2026 兒童暑期聖經學校(翡翠之境) - 歡迎 3 歲至即將升上 6 年級的孩童參加. VBS 於 6/22-6/26 上午 9 時至下午 12 時半. 報名於[此](#). 費用: 每位\$35. 截止日期為 6/14. 詳情請看報名鏈接與夾頁海報. 我們熱切盼望更多同工/老師加入團隊. 如有任何疑問, 請聯絡兒童部執事 [children.dept.deacons@cbcm.org](mailto:children.dept.deacons@cbcm.org).
- 中文學校夏令營, 下午 12 時半至 4 時. 註冊鏈接於[此](#). 如有任何疑問, 請聯絡耿胡江姊妹 [jessica.geng@cbcmgroups.org](mailto:jessica.geng@cbcmgroups.org).

4. 關懷部:

(1) 為洛城婦女中心舉辦奶瓶募捐活動至 6/21. 這是以聖經真理為基礎, 關懷並支持面臨懷孕抉擇的婦女, 並提供實際的幫助與資訊.

今年提供三種奉獻方式:

- 電子捐款: 掃描二維碼, 直接於洛城婦女中心網站捐款.
- 支票捐款: 支票抬頭請寫 Rockville Women's Center, 並放入所提供的信封中, 於主日交給關懷部同工.
- 現金捐款: 請將現金放入所提供的信封中, 於主日交給關懷部同工.

由於不再使用奶瓶作捐款方式, 若家中仍保留以往發放的奶瓶, 請儘早交還給關懷部. 我們於洛城堂會客室及蓋城堂大廳設置諮詢桌, 歡迎前往詢問, 詳情請參夾頁. 洛城堂 - 俞胡蓉姊妹 [karen.yu@cbcmgroups.org](mailto:karen.yu@cbcmgroups.org). 蓋城堂 - 雷唐維麗姊妹 [ellen.lei@cbcm.org](mailto:ellen.lei@cbcm.org).

(2) 教會特意為長者預備了一張附有磁鐵的明信片, 盼望在日常生活中, 當遇到非緊急但需要協助的情況時, 知道如何與關懷部聯絡以得到及時陪伴與支援.

- 洛城堂長者: 請於每週「長者服務台」開放時段(下午 1:15), 或於「奶瓶募捐活動」諮詢桌時段(上午 11:00 及下午 12:30) 前來領取.

• **蓋城堂長者**: 由雷唐維麗姊妹送達及派發給各位長者。

若是獨居長者, 教會特別關心您的日常需要與安全. 誠請您提供緊急聯絡人資料, 以便在有需要時, 關懷部能及時與家人或聯絡人取得聯繫. 同時, 也誠摯邀請您告訴教會, 是否願意接受會眾義工每日致電問候與關懷, 讓教會在愛中陪伴您、關心您的平安. 聯絡方式: [cd.team@cbcmgroups.org](mailto:cd.team@cbcmgroups.org).

5. 宣道部:

(1) 所有夏季「GO trip」團隊將於今日舉行行前禱告, 包括:

• 暑期之光-Summer Lights • 多加暑期營-Summer Splash • 波蘭家庭營

(2) 紐約布魯克林暑期外展團隊即將在 7/13-7/17 服事移民家庭的孩子. 他們需要以下物品:

a. 新的或稍微使用過的學校文具(筆記本、鉛筆、橡皮擦、背包等)

b. 兒童書籍 (1-8 年級)

c. 稍微使用過的毛絨動物/玩具

從 6/14 至 7/5, 可以將捐贈的物品放在圖書館前標有「Summer Splash」的紙箱中. 詳情請聯絡彭煥來姊妹 [noel.peng@cbcm.org](mailto:noel.peng@cbcm.org).

6. 2026 下半年度教會場地使用申請: 請所有需預訂教會課室/場地作為小組、團契、部門會議或教會事工聚會需用之負責人(洛城/蓋城)填寫申請表, 電郵至 [reservation@cbcm.org](mailto:reservation@cbcm.org). 場地使用安排以先申請先核准為原則, 一年有效期, 如使用洛城堂地下室 B09 或交誼廳須每半年申請一次. 申請表於[此](#)下載.

7. 傳道部: 父親節外展活動, 6/14 主日上午 11:00-11:30 及下午 12:30-1:00, 我們將於洛城堂大廳分送 6 合 1 多功能工具筆; 蓋城堂則於敬拜後派發, 供弟兄姊妹領取並轉贈給 1 至 2 位尚未信主的父親(如家人、朋友、鄰居或同事等), 在父親節向他們表達關愛與祝福. 請弟兄姊妹以禱告預備自己的心, 求主將合適的人放在您心中, 讓我們一同把主的愛傳遞出去. 如有問題, 請聯絡陸楊曉芳執事 [xiaofang.lu@cbcmgroups.org](mailto:xiaofang.lu@cbcmgroups.org).

8. 蒙福中心: 滑浪風帆體驗活動現正接受申請. 這是一個為期兩天的體驗課程, 專為任何有興趣學習滑浪風帆, 並親身體驗這項運動的樂趣與益處的人士而設. 詳情及報名方法請參閱有關海報或上[蒙福中心網址](#). 查詢請電郵: [raymond.wong@cbcmgroups.org](mailto:raymond.wong@cbcmgroups.org).

9. 「悔改、敬拜、復興」培靈會: 請預留時間參加! 張麟至牧師將於 8/8 星期六上午 9 時至下午 2 時在蓋城堂分享. 備午餐, 每人 \$10. 歡迎在[此鏈接](#)登記或掃碼以便同工預備食物. 報名截止: 8/1. 如有疑問, 請聯絡: 江明億執事 [minyee.jiang@cbcmgroups.org](mailto:minyee.jiang@cbcmgroups.org).

## 洛城中文堂 (國/粵語)

1. 國語堂主日早禱會: 上午 9 時, B03/05 課室.

2. 國語堂週三禱告會: 晚上 8 時網上, 請聯絡蔣牧師 [edward.jiang@cbcm.org](mailto:edward.jiang@cbcm.org).

3. 國語堂宣道主日學: 今日上午 11 時半, 張惟中牧師、張鍾文良師母在 B03/05 課室分享「如你一樣」; 哈氏夫婦在 B15 課室分享「在黑暗中的光」

4. 國語堂負責排桌椅: 6月份至8月份, 請國語堂的弟兄姊妹於敬拜後在交誼廳幫忙排午餐桌椅.
5. 粵語堂主日早禱會: 上午9時在 B01 課室及網上, 聯絡梁鄭傳嬌姊妹 [rebecca.leung@cbcmgroups.org](mailto:rebecca.leung@cbcmgroups.org).
6. 粵語堂宣道主日學: 上午11時半, 陳晶傳道在 B11/13 課室分享: 「從過客到家人: 如何與身邊的留學生建立策略伙伴關係?」
7. 粵語長者「喜樂團契」將於今日下午 12:45 在教會大門口集合, 一同開車前往 DC, 參觀國家植物園及盆栽景博物館, 午餐自理.

### 蓋城中文堂 (電話 301-216-9598)

1. 週三禱告會: 晚上8時在網上
2. 國語堂宣道主日學: 伯欣笛姊妹在交誼廳分享「走進你的社區」, 上午10時
3. 兒童部:
  - (1) 幼兒至國小生: 週日上午 10:00, Room 224
  - (2) 兒童主日學: 週日上午 11:30, 幼兒班 Room 101, 幼稚園及學前班 Room 224, 國小一年級至五年級班 Room 226

今日(06/07/2026)是本年度教會第二次全球焦點主日,  
主日福音慕道班暫停一次.

### Meetings this week 本週聚會: [www.cbcm.org](http://www.cbcm.org)

#### Wednesday 週三 6/10

- Gaithersburg/Rockville: Mandarin Prayer Meeting, 8 PM, online meeting  
蓋城堂/洛城堂: 國語堂禱告會, 晚上8時, 網上聚會
- Gaithersburg: Tong Xing Mandarin Fellowship, 10 AM, online meeting  
蓋城堂: 同行國語團契, 上午10時, 網上聚會, 聯絡 [tongxing@cbcmgroups.org](mailto:tongxing@cbcmgroups.org)

#### Thursday 週四 6/11

- Rockville: Community Center Activity, 10 AM, in Fellowship Hall  
洛城堂: 社區中心活動, 上午10時, 交誼廳, 聯絡 [community.center@cbcmgroups.org](mailto:community.center@cbcmgroups.org)  
講員: 梁鳳岐執事  
主題: 視神經疾病

#### Friday 週五 6/12

- Rockville: Faithful and Young Mandarin YA Bible Study (7:30 PM, B09, except prayer meeting)

洛城堂: 飛揚國語青年查經, 晚上 7:30 在 B09 課室 (除每月月禱會外), 聯絡 [faithful.young@cbcmgroups.org](mailto:faithful.young@cbcmgroups.org)

- Gaithersburg: Hua-Sheng Fellowship, 8 PM, in-person  
蓋城堂: 華盛團契, 晚上 8 時, 實體聚會, 聯絡 [huasheng@cbcmgroups.org](mailto:huasheng@cbcmgroups.org)

## GENERAL ANNOUNCEMENTS

1. We welcome and thank the following speakers who share God's Word and His work at today's Global Focus Sunday's worship services, Sunday School classes and Children's Worship.
  - Mr. & Mrs. David B. (Christar) among Central Asians
  - Rev. & Mrs. Chang (Europe Campus Ministry) among Chinese students and Chinese churches in Europe
  - Minister Jing Chen (Ambassadors for Christ) among Chinese students
  - T&S H. (Pioneers) among Middle Easterners
  - Mr. Steve Park (Little Lights) among Urban Youth

May God use their messages to inspire and encourage us to be more engaging in the Great Commission.

2. 50th Anniversary Planning Committee: 8/23 Banquet update  
Please sign up for the Celebration Banquet on 8/23 at 6:00 PM at China Garden (11333 Woodglan Dr, Rockville, MD 20852).

Priorities are given:

6/8 - 6/30	(1) Current CBCMers, regular attendees and former CBCMers (2) CBCM-supported Kingdom Partners
Beginning 7/1	Non CBCM-related

**Registration will officially open on Monday, 6/8, at 8:00 AM.** Please register using the link [HERE](#) or by scanning the QR code. Please contact Minister Isabel Lee at [Isabel.lee@cbcm.org](mailto:Isabel.lee@cbcm.org) for any questions.



3. Children's Dept.:  
**VBS Emerald Crossing** in Rockville Campus is now open for the registration! We welcome 3-year-olds (must be potty-trained) to rising 6<sup>th</sup> Graders to join us. Cost: \$35. VBS on 6/22-6/26, 9 AM - 12:30 PM. See more details on the [registration link](#) and the flyer. The deadline is 6/14. Please email the Children's Ministry Deacons at [children.dept.deacons@cbcm.org](mailto:children.dept.deacons@cbcm.org) for any questions.

**CBCM Chinese School 2026 Summer Camp** will be after VBS, 12:30-4 PM. Register [here](#). Contact: [jessica.geng@cbcmgroups.org](mailto:jessica.geng@cbcmgroups.org). See more details on the insert.

4. Caring Dept.:
  - (1) The Baby Bottle Campaign for the Rockville Women's Center starts from 5/17 to 6/21. The center provides care, compassionate support, and honest information to those facing pregnancy decisions from a biblical perspective. There are three ways to donate:
    - Scan QR code; it will direct you to the RWC website to donate.

- Make a check payable to Rockville Women's Center and put it in the envelope provided and hand it to CD coworkers.
- Cash donation, put cash in the envelope provided and hand it to Caring Department coworkers.

Since we are no longer using baby bottles for donations this year, if you have any baby bottles from the past, please give them to CD coworkers. Please stop by our table at the Visitors' Lounge (Rockville), table in the front lobby at G-campus for more information. Contact: Karen Yu at [karen.yu@cbcmgroups.org](mailto:karen.yu@cbcmgroups.org) for the R Campus; Ellen Lei at [ellen.lei@cbcm.org](mailto:ellen.lei@cbcm.org) for the G Campus.

- (2) There is a postcard with a magnet for seniors to be reminded of how to reach the Caring Department for non-emergent support.
- Rockville Campus Seniors: Please pick one up during Help Desk hours (1:15–1:45 PM) or at the Baby Bottle Project table (11 AM-12:30 PM).
  - Gaithersburg Campus Seniors: Please see Ellen Lei to receive yours.

If you live alone, please provide us with your emergency contact for the Caring Department to contact them if needed and let us know if you would like a church helper to call and check in with you daily to make sure you are fine. Contact: [cd.team@cbcmgroups.org](mailto:cd.team@cbcmgroups.org).

#### 5. Missions Dept.:

- (1) ALL summer GO Teams (Summer Lights, Summer Splash, Poland Team) will be send off in prayer at each Global Focus worship service today.
- (2) The NY Brooklyn GO Team needs the following items for their upcoming ministry (7/13-17):
- (a) New or gently used school supplies (notebooks, pencils, erasers, backpacks, etc.)
  - (b) Children's books (Grades 1-8)
  - (c) Gently used stuffed animals/ toys

Donations can be dropped off in the box labeled "Summer Splash" in front of the library starting 6/14 until Sunday, 7/5. Contact Noel Peng at [noel.peng@cbcm.org](mailto:noel.peng@cbcm.org) for any questions.

#### 6. The Evangelism Dept.:

- (1) An annual Father's Day Outreach by providing 6 in 1 multiple tool pen for brothers and sisters to share with non-Christian or de-churched friends to wish them a Happy Father's Day. Tool pens will be distributed on 6/14 11:00–11:30 AM and 12:30- 1:00 PM in Rockville Campus' lobby, and after the worship service at the Gaithersburg Campus. Please take one or two to share before Father's Day and pray that God will place one or two people on your heart to receive this gift. If any questions, please contact Wade Chien [wade.chien@cbcmgroups.org](mailto:wade.chien@cbcmgroups.org).

- (2) Coming Soon - 4th Annual Friendship Food Fair on 6/20, 5-8 PM for an exciting Rockville English Congregation event! What could be more fun than friendship, multicultural foods, and sharing the love of Jesus with those who do not know Him yet or do not have a home church? Save the date - Start inviting your non-Christian/unchurched family/friends/neighbors and come join us for an evening of enriched experience to build and deepen friendships. Volunteers are needed for set up, check-in, table hosts, serving food and clean-up. Email: [RSVP.event@cbcmgroups.org](mailto:RSVP.event@cbcmgroups.org) or click QR Code on the flyer to RSVP and sign up for volunteers if you are available to help!

7. CBCM x REM Praise & Prayer Night: The English congregations of CBCM and REM are collaborating for a night of praise and prayer on 6/27 from 7-9 PM in the Sanctuary (CBCM

Rockville Campus)! Join for a time of singing, praying together, and a short message as two of our local Montgomery County churches come together!

- 2026 Internal Church Facilities Usage (CBCM-R&G): All cell groups, fellowship groups, department meetings, or church ministries must submit a Facilities Request Form accompanied by an Audio/Video Equipment Request Form (if needed) to [reservation@cbcm.org](mailto:reservation@cbcm.org). Church Facilities are open to groups on a first-come first-serve basis. All requests need to be submitted annually, except for CBCM-R room B09 and the Fellowship Hall, which require submission every six months. Download the form [here](#).
- Blessed Center: 2026 “Windsurfing Tryout” is now accepting applications. This two-day introductory program is designed for anyone who would like to experience, learn, and enjoy the sport of windsurfing. For more information and to apply, please visit the [Blessed Center](#) website or see the poster. Contact: [raymond.wong@cbcmgroups.org](mailto:raymond.wong@cbcmgroups.org).

## ROCKVILLE ENGLISH (RE) MINISTRIES

- English Global Focus Sunday School Class: 9:45 AM, “God at work in Washington, DC” by Steve Park in B11/13
- Teens’ Global Focus Sunday School Class (6th-12th grade): 9:45 AM, “Our Journey through Drawings” by T. H. in B03/05
- Children’s Worship: 9:45 AM, “A Day in the Life of a Missionary Family” by S. H. in Chapel
- The LIGHT Men’s ministry will have a father-son BBQ in the park at Lake Needwood (Picnic Shelter A) from 4-7 PM on Saturday, 6/13. The cost is \$5/person. Contact [vincent.ho@cbcmgroups.org](mailto:vincent.ho@cbcmgroups.org) to RSVP by Thursday, 6/11.

## GAITHERSBURG ENGLISH (GE) MINISTRIES

- English Global Focus Sunday School Class: 11:30 AM, “Stepping Out in Your Community” by Cindy B. in Fellowship Hall
- Children’s Dept.:
  - Toddlers to 5<sup>th</sup> grade: 10 AM, Room 224
  - Children’s Sunday School: 11:30 AM, Toddlers class in Room 101, K & Pre-K in Room 224, 1<sup>st</sup> to 5<sup>th</sup> Grade in Room 226.
- FGH Fellowship Lunch: Today, 12:30-2 PM in Fellowship Hall, potluck style.
- The next GE fellowship and potluck dinner will be on Saturday, 6/20, from 4:30-7:30 PM at Kiong and Mee Lin’s home. Please RSVP [here](#). Contact [Michael Lim](#) if you have any questions or if you would like to share a devotional this month.

## 2026 Summer Quarter Sunday School Classes – Rockville Campus

洛城堂二零二六年夏季主日學班

**Rockville Campus 洛城堂**

9:45 AM	Teachers	Room
Biblical Worldview and Its Implications	Pastor John Tung and Vincent Ho	B11/13
The Ruthless Elimination of Hurry	Minister Felix Chiu and Elder Mau-En Lee	B15
The Gospel-Centered Life for Teens (Middle & High Schoolers)	Youth Counselors	B03/05
Kingdom Builders (3rd-5th Grade)	Fred Chen, Peter An, Alice Shiu, Leon Shiu	Chapel/S205
Kingdom Explorers (K-2nd Grade)	Lydia Lo, Carol Chan, Kevin Chan, Phoebe Lau	Chapel/S203
Kingdom Keepers (Pre-K)	Linda Lee, Heather Eatmon, Xiaoyi Wang, Edward Wang, Rachael Eatmon	Chapel / S2
Toddlers/2-Year Olds	Jophie Chan, Selene Lu, Rosy Kue, Mira Kue	W1/W2
Infants	Stephanie Gong, Evelyn An	W3/W4

11:30 AM	教師 Teachers	教室
粵(一):以賽亞書(上):「要到幾時為止?」	張瑤長老, 梁斌, 楊鵬	B11/13
粵(二):耶穌的提問-生命攸關的問題	蔡兆輝長老, 譚永康, 歐陽志鴻	B15
粵(三):慕道班	慕道班團隊	B14
國(一):基督正統與旁門左道(上)	陳雲海, 游蔡禧	B03/05
國(二):小先知書(上)	黨謙宇, 蔡姚開葵, 高連永	B09
國(三):羅馬書	王立心, 韓列武	B08
國(四):主日福音班	陳雲海與福音班團隊	B10
國(五):主日慕道班	黃江甯與慕道班團隊	B06
五年級 (5th Grade)	Paul Li, Ming Hsieh, Chih-Kao Liao, Liang Lang	S203
四年級 (4th Grade)	Xin Xu, Elizabeth Lee	S207
二年級至三年級 (2nd/3rd Grade)	Sheampey Chen, Yaqun Wu, Anthony Chan	S201
一年級(1st Grade)	Theresa Ku, Sally Wu, Ping Luo	S205
幼稚園 (Kindergarten)	Lufandia Tong, Alison Yang	S202
學齡前 (Pre-K)	Noel Peng, Grace Chan, Rebecca Leung, Ting Yan	S2
幼兒班至兩歲班 (Toddlers/2-Year-Olds)	Vivian Ng, Chin Shu Yen, Lai-Ha Tsang, May Tien	W1/W2
嬰兒班 (Infants)	Wendy Dai, Hongling Mei, Liping Xu	W3/W4

馬利蘭中華聖經教會 蓋城堂  
2026年夏季主日學

*Chinese Bible Church of Maryland G-Campus  
Summer Quarter Sunday School Classes 2026*

10 AM	班級 CLASSES	教師 TEACHERS
交誼廳	耶利米書	江明億、蔣少嘉、貢雲華
225	慕道班	谷宋宏宇
224	Toddlers to 5th Grade	Lih Jiang, Huey Fen Yang, Shyuermin Wang
11:30 AM	班級 CLASSES	教師 TEACHERS
Fellowship Hall	God's Church on the Move - The Book of Acts	Kiong Lee & Team
101	Toddlers	Qiaofeng Yu, Luna Lim
224	K & Pre K	Fiona Lin, Minghua Liu, Xia Lin
226	1st to 5th Grade	Peifang Sun, Frank Liang, Jin Dai Pu



# 洛城婦女中心奶瓶募捐活動

**5/17 ~ 6/21**

## Baby Bottle Campaign

**Approximate Cost of Supplies:**

- \$20 can provide a pregnancy verification
- \$30 can cover STD/STI testing
- \$100 can support a nurse visit
- \$500 can cover half the cost of an ultrasound
- \$1,000 can cover a full ultrasound
- \$2,000 can cover the cost of 2 ultrasounds
- \$5,000 can cover an ultrasound for a full week



Chinese Bible Church of Maryland [www.cbcm.org](http://www.cbcm.org)

# 長者關懷愛心網

## Senior Care and Love Network



如果您需要協助, 請發送電子郵件至關懷部郵箱 [cd.team@cbcmgroups.org](mailto:cd.team@cbcmgroups.org)

郵件主旨請註明：**非緊急支援**

請提供您的英文和中文姓名, 參加那個崇拜及細胞小組, 電話號碼和家庭住址, 以及您的具體需求.

關懷部成員會盡快與您聯繫.

If you need help, please send an email to the Caring Department at [cd.team@cbcmgroups.org](mailto:cd.team@cbcmgroups.org).

Please specify Subject : **Non-emergency support**

Please provide your name, which congregation and cell group, your phone number and home address, and your request.

A CD member will contact you as soon as possible.

馬利蘭中華聖經教會

Happy Father's Day

父亲节快乐

Gift-Giving and Gospel Outreach



On June 14,  
from 11:00 AM – 11:30 AM and  
12:30 PM to 1:00 PM,



please pick up the  
**6-function pens**  
in the church lobby,  
then please distribute them  
to non-Christian fathers.



This activity is intended to commemorate the  
lovingkindness of our Heavenly Father and the  
sacrifice Jesus Christ made for us.



赠礼与传福音



6月14日,  
上午11:00至11:30及  
下午12:30至1:00,



请前往教会大堂领取  
“六合一多功能笔”,  
随后请将这个笔分发给非基督徒父亲。



本次活动旨在纪念天父的慈爱,  
以及耶稣基督为我们所作的牺牲。



“How great is the love the Father has lavished on us,  
that we should be called children of God!”

1 John 3:1

# 4th Annual FRIENDSHIP

**FOOD FAIR**  
JUNE 20 AT 5PM TO 8PM

Fellowship Hall @  
Chinese Bible Church of Maryland  
4414 Muncaster Mill Road,  
Rockville, MD 20853



international flavors  
catered from different  
ethnic restaurants



For More Information  
[RSVP.event@cbcmgroups.org](mailto:RSVP.event@cbcmgroups.org)  
Free for guests and children ages 5 and under  
\$5 for church members/regular attendees



Rockville Campus  
June 22-26, 2026  
9 AM - 12:30 PM



Chinese School Camp  
June 22-26, 2026  
12:30 PM - 4:00 PM



# Windsurfing Tryout



**A two-day trial for fun and to challenge yourself**



*Date: Any two consecutive Saturdays of your choice (July to September)*

*Time: From 10:00 am to 2:00 pm*

*Location: On the Potomac River near the city of Alexandria, VA*

*Fees: \$50 each person (two Saturdays)*

*Contact: Raymond Wong  
cowong2012@gmail.com*

*Application: <http://blessedcenter.org>  
(Adventures)*



**WE CANNOT CHANGE THE WIND . . . BUT WE CAN ADJUST OUR SAILS**

張麟至牧師 「悔改、敬拜、復興」培靈會

2026/8/8

週六: 9AM — 2PM

敬拜的呼召：詩篇95篇 未完成交響曲

敬拜的焦點：詩篇96篇 新世界交響曲

敬拜的心態：詩篇103篇 感恩的蝴蝶效應

2026/8/9

週日: 11AM—2PM

敬拜的結果：詩篇101篇 你幾時到我這裏來呢？

敬拜的預備：詩篇90篇 人生的光明面

復興

悔改  
敬拜

呼召  
預備  
焦點  
結果  
心態



報名連結

馬利蘭中華聖經教會

## Thanksgiving & Prayer 感恩與禱告

### June 7, 2026 GO Trip teams

- ◆ Please pray for travel safety for our teams.
- ◆ Pray for unity, grace, and mutual encouragement among teammates as they serve together.
- ◆ Pray for all our hosts on the field as they prepare for our teams to arrive, and for God to bring attendees to the camps for children, university students, and families. Pray that attendees would hear a clear presentation of His Gospel through our words and deeds.

### 2026年6月7日 全球外展團隊

- ◆ 請為我們團隊的出行安全祈禱。
- ◆ 為隊友們在共同服事時的合一、恩典與彼此鼓勵禱告。
- ◆ 請為我們在宣教禾場上的所有接待同工禱告，求神在他們籌備迎接團隊抵達之際賜予力量；也請禱告求神引領參與者來到專為兒童、大學生及家庭舉辦的營會中。願參與者能透過我們的言行，清楚地領受祂的福音。

## Prayer For The Persecuted Church 為被逼迫的教會禱告 - [www.barnabasaid.org](http://www.barnabasaid.org)

Pray for Morocco's small but growing Christian community, including 2,000-6,000 indigenous believers from Muslim backgrounds who face legal and social restrictions. Lift up to the Lord expatriate Christians as they navigate a complex environment where sharing the Gospel is forbidden and religious freedom is limited. Pray for protection, courage and boldness for all believers, and for the government to uphold tolerance.

請為摩洛哥雖為弱小群體但不斷壯大的基督徒群體禱告，其中包括 2000 至 6000 名來自穆斯林背景的原住民基督徒，他們面臨著法律和社會的限制。請為那些流亡海外的基督徒禱告，祈求主幫助他們在複雜的環境中生存，也祈求當地政府的維護和寬容，因為在那裡，分享福音是被禁止的，宗教自由也受到限制。請為所有的信徒禱告，求主保護他們，賜給他們勇氣和膽量。

## 夏季主日學班暫停一次 No Summer Quarter Sunday School Classes


### 上週敬拜人數 In-person/Online Worship Attendance Last Week

國語		粵語		Eng./Youth		Children	蓋城堂 CBCM-G	
實體	網上	實體	網上	In-person	Online		In-person 實體/ Online 網上	
222	14	130	49	250	49	72	75/10 (M)	24/11 (E)
							8 (C)	

### 上週主日學人數 In-person/Online Sunday School Attendance Last Week

102	78	56 (Eng.)	34 (Youth)	74	29 (M)	12 (E)	20 (C)
-----	----	-----------	------------	----	--------	--------	--------

**Senior Pastor:** Rev. Hugo Cheng  
**Cantonese Pastor:** Rev. Vitus Cheng  
**English Pastor:** Rev. Steve Eatmon  
**English Pastor:** Rev. John Tung  
**Mandarin Pastor:** Rev. Edward Jiang  
**Mandarin Pastor:** Rev. Christopher Poh  
**Global Outreach & Women's Minister:** Isabel Lee  
**Youth Director:** Dorothy Lau  
**Children's Ministry Director:** Esther Lau  
**English Minister:** Felix Chiu  
**Cantonese Intern:** Peng Yang  
**Intern Minister of Women's Ministry & Global Outreach:** Faith Walter  
**Minister Intern:** Michael Lim

**主任牧師:** 程德鵬牧師  
**粵語牧師:** 鄭會淦牧師  
**英語牧師:** 伊明恩牧師  
**英語牧師:** 董溥強牧師  
**國語牧師:** 蔣淙昕牧師  
**國語牧師:** 蒲介珉牧師  
**全球外展與婦女事工:** 李貝文傳道  
**少年事工:** 劉欣寧主任  
**兒童事工:** 劉雷正怡主任  
**英語傳道:** 丘沛毅傳道  
**粵語實習生:** 楊鵬弟兄  
**婦女與全球外展事工實習傳道:** 溫恂姊妹  
**實習傳道:** 林昱山弟兄